

légendes de saint Trivier, de saint Didier et de saint Ragnebert :

« At tunc forte Francorum populis Burgundionum hostiliter debellantibus, pueriles que indoles captivas secum reducentibus, duo pueruli nomine *Ragdiniselus* et *Sulsufur* de pago *Dumbensi*, ubi *Brissia* dicitur juxta fluvium Araris sive Sagonna de villa... Sive *Utinga* quæ sex millibus a *Prisciniaco* vico distat, ubi et rivulus præterfluit, qui dicitur *Monienta*, ab hostibus capti, in regionem Neustrasiorum... adducti fuerunt... Erat autem monasterium, nomine *Ansilla* secus *Prisciniacum*, tria millia iter habens (1). »

« A tribus itaque impiis comitibus *Beffano* scilicet et *Gasifredo* atque *Betone* pontifici dei, etiam intra fontes (fons?) ecclesiæ juges, insidias jubet parari... cum ergo cum hostes in territorio Lugdunensi juxta flumen ejus vocabulum est *Calatrona* adstantes conspicerentur (2). »

« Cumque ministri Ebroini, licet invitati suscepissent cum ut implerent mandata tyranni duxerunt cum (*Ragnebertum*) per quoddam desertum in Confinio videlicet *Lugdunensis territorii Juræ vicinum*... venerunt nocte ad quemdam locum *Bebronne* vocabulo, ubiquidam dei famulus domini Domitianus... construxit oraculum (3). »

Ici, plus de noms romains aux syllabes assouplies, aux terminaisons sonores ; mais de rudes appellations apportées du Nord par les hommes de la conquête : *Ragdinisel* (4), *Sulsufur* (5),

(1) Ap. *Bolland.*, t. II, p. 35, c. 2.

(2) *Fredeg.*, *Chron.*, t. II, p. 423.

(3) Ap. *Bolland.*, *Mens. Jun.* XIV.

(4) Pour *Radngisel*. Des éléments gothiques *rad*, isl. *hradr*, angl.-sax. *hræd*, *hrad*, angl. *ready*, prompt, et *gisl*, *giesli*, *gisel*, surnom dans l'Edda d'un cheval mythologique, au prop. rayon « rapide comme un rayon. » L'élément *gisl* ou *gisel* existe en *Gisla* ou *Gisèle*, fille de Charles-le-Simple, mariée au fameux Rollon ; en *Giselus* et *Giselenus*, monétaires austrasiens ; et, réuni à l'élément *god* ou *goth*, en *Bodegisil*, nom de rois des Burgondes et des Vandales.

(5) Altération de *sulfr* (sulfir ou sulfar) , de l'élément franciq. *hilp*, isl.